



## โอบามา สาบานตนสองครั้ง

อาหารสมอง : วีรกร ตรีเศศ

ปีที่ 29 ฉบับที่ 1487

วันที่ 13 กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2552

หน้า 44

สารพัดเรื่องของประธานาธิบดีโอบามาเป็นที่ทราบกันกว้างขวางอยู่แล้ว แต่มีอยู่เรื่องหนึ่งที่คุณเป็นเรื่องแปลกที่ไม่เคยเกิดขึ้นมาก่อนในประวัติศาสตร์ของการสาบานตนเข้ารับตำแหน่งประธานาธิบดีอเมริกัน นั่นก็คือโอบามาสาบานตนถึงสองครั้งเพราะความผิดของ Chief Justice หรือประธานศาลฎีกา ผู้กล่าวนำคือสาบาน

ใครที่คุณพิธีการสาบานตนของประธานาธิบดีโอบามาทางโทรทัศน์ในวันที่ 20 มกราคม คงเห็นว่าพิธีนี้กระทำกันอย่างเอิกเกริก มีคอนเสิร์ตและงานบอลล์ต่างๆ ที่เป็นทางการถึง 10 แห่ง ที่ประธานาธิบดีและภรรยาต้องไปร่วมตามประเพณีที่มีอย่างยาวนาน

พิธีการสาบานตนนี้มีผลทางกฎหมายเพราะทันทีที่สาบานตนเมื่อเวลาเที่ยงวันของวันที่ 20 มกราคม ก็เป็นประธานาธิบดีตามกฎหมายทันที

ทุกครั้งนับตั้งแต่ ค.ศ.1789 เมื่อประธานาธิบดีจอร์จ วอชิงตัน ประธานาธิบดีคนแรกของสหรัฐอเมริกาสาบานตนก็ไม่มีปัญหา แต่พิธีกรรมครั้งนี้ของโอบามาเกิดเป็นปัญหาขึ้นมาในระหว่างกรกล่าวคำสาบาน

ใครที่อยู่ใกล้ชิดคงจะพอสังเกตเห็นว่ามันไม่เป็นไปอย่างราบรื่น เพราะประธานศาลฎีกาสหรัฐ John Roberts ผิดพลาดอย่างไม่น่าเชื่อถึงแม้จะเป็นคำสาบานเพียง 35 คำเท่านั้น แต่ผู้ทำงานใหญ่ท่านนี้ก็สร้างประวัติศาสตร์ด้วยการกล่าวผิด

พิธีการก็คือ ประธานาธิบดีผู้สาบานตนต้องยกมือขวาขึ้นเหนือบ่าเล็กน้อย (ถึงแม้โอบามาจะถนัดซ้ายก็ตาม) เช่นเดียวกับประธานศาลฎีกาผู้กล่าวคำพูดนำดังที่บัญญัติไว้ใน Section 1 ของ Second Article ของรัฐธรรมนูญสหรัฐอเมริกา ดังนี้ “I do solemnly swear that I will faithfully execute the office of

President of the United States, and will to the best of my ability, preserve, protect and defend the Constitution of the United States”

ขอแปลเป็นไทยว่า “ข้าขอสาบานอย่างมั่นคงในคำกล่าวว่าจะปฏิบัติงานในความรับผิดชอบของประธานาธิบดีสหรัฐอเมริกาอย่างซื่อสัตย์ และจะใช้ความสามารถที่มีอยู่ทั้งหมดรักษา เชิดชู คุ้มครอง และปกป้องรัฐธรรมนูญสหรัฐอเมริกา”

นักประวัติศาสตร์ถกเถียงกันว่าประธานาธิบดีจอร์จ วอชิงตัน แถมตอนท้ายด้วยคำพูดว่า So help me God (ขอพระเจ้าจงได้โปรดช่วยด้วย) หรือไม่

ในการสาบานตนครั้งแรกใน ค.ศ.1789 ประธานาธิบดีจอร์จ วอชิงตัน กระทำบนระเบียงของ Federal Hall ใน New York City

ใน ค.ศ.1801 ประธานาธิบดีโทมัส เจฟเฟอร์สัน เป็นประธานาธิบดีคนแรกที่มีการเฉลิมฉลองเป็นประธานาธิบดีกัน ณ เมืองหลวงแห่งใหม่คือกรุงวอชิงตัน ดี.ซี.

การสาบานตนที่แปลกที่สุดครั้งหนึ่งกระทำกันอย่างถูกละหลุมบกเครื่องบินหลังจากที่ประธานาธิบดีเคนเนดีถูกสังหารเสียชีวิตใน ค.ศ.1963 ผู้พิพากษาผู้กระทำพิธีเป็นหญิง (ครั้งแรกด้วยที่เป็นหญิง) ชื่อ Sarah Hughes และผู้เข้าสาบานตนคือรองประธานาธิบดีลินดอน จอห์นสัน

ในการสาบานตนของโอบามาเขาขอใช้ไบเบิลเล่มเดียวกับที่ประธานาธิบดีผู้ยิ่งใหญ่ของสหรัฐอเมริกา คือ อับราฮัม ลินคอล์น ใช้ตอนสาบานตนเมื่อ 148 ปีก่อน ไบเบิลเล่มนี้ปกหุ้มด้วยหนังอย่างดี ขอบขลิบด้วยโลหะสีทอง

ประธานาธิบดีหลายคนก่อนหน้า (รวมทั้ง Bush ผู้ถูก) นิยมใช้ไบเบิลเล่มที่ประธานาธิบดีจอร์จ วอชิงตัน ใช้สาบานตน (ดังที่เรียกกันว่า Washington Bible) เพื่อความขลังทางประวัติศาสตร์และเป็นวาทกรรมทาง

การเมืองอย่างหนึ่ง แต่สำหรับโอบามาเขาขอใช้ Lincoln Bible เล่มที่ประธานาธิบดีผู้ปลดปล่อยทาสผิวดำเคยใช้ และเป็นนักการเมืองผู้มาจากรัฐเดียวกับเขาคือ รัฐอิลลินอยส์อีกด้วย

ปัญหาที่เกิดขึ้นในการสาบานตนครั้งนี้ก็คือ ประธานศาลฎีกา John Roberts ได้กล่าวนำอย่างถูกต้องมาจนถึงตอนคำว่า faithfully ก็ตกคำนี้ไป โอบามารู้ว่าเกิดความผิดพลาดขึ้น (ไม่รู้ว่ามีผู้กำลังจะเป็นประธานาธิบดีคิดว่าตนเองถูกลองของหรือเปล่า) จึงเงียบไม่กล่าวตาม จน John Roberts รู้ตัวจึงกล่าวย้อนไปเล็กน้อยและมีคำว่า faithfully ด้วยและดำเนินต่อไปจนจบ

ใครๆก็คิดว่าเรื่องคงจบไปแล้ว ถือว่าเป็นเกล็ดประวัติศาสตร์สนุกๆ แต่นักกฎหมายของประธานาธิบดีเกรงว่าอาจเป็นปัญหาต่อไปได้ หากมีผู้ใส่เสื้อแดง..เอ๊ย ผู้สันตติกรรมอ้างว่าคำสาบานไม่ได้เป็นไปอย่างถูกต้องตามรัฐธรรมนูญ เรื่องทั้งหมดที่กระทำไปในฐานะประธานาธิบดีก็จะเป็นโมฆะไปทั้งหมด และจะปวดหัวเป็นที่สุดในเชิงกฎหมาย จึงขอให้มีการสาบานตนอีกครั้งในวันรุ่งขึ้น

โอบามาในฐานะนักกฎหมายเกียรตินิยมดีเด่นจากฮาร์วาร์ดและอดีตรองศาสตราจารย์สอนกฎหมายของมหาวิทยาลัยชิคาโกก็โอเคด้วย เพราะพอมองเห็นปัญหาที่อาจเกิดขึ้นได้ กฎหมายของโอบามาบอกว่าการสาบานตนครั้งแรกก็ใช้ได้แล้ว แต่เพื่อกันเหนียวเนื่องจากมีคำหนึ่งที่หลุดออกไปจากการพูดนำของประธานศาลฎีกาครั้งแรก จนพิธีสาบานตนไม่เป็นปกติและคำสาบานนี้ถูกระบุไว้อย่างชัดเจนในรัฐธรรมนูญของสหรัฐอเมริกาด้วย

ที่เราสงสัยก็คือเมื่อยืนยันว่าการสาบานตนครั้งแรกใช้ได้แล้ว เหตุใดจึงกระทำพิธีสาบานตนอีกครั้ง เพื่อกันเหนียวจริง? หรือเพื่อสร้างฟุตบอลประวัติศาสตร์? ข้อมูลประกอบที่น่าสังเกตก็คือในตอนเช้าประธานาธิบดีได้ลงนามใน Executive Order ซึ่งเป็นกฎหมายที่ออกโดยผู้บริหาร (คล้ายพระราชกำหนดของบ้านเรา) สั่งปิดค่ายกักกันผู้สงสัยก่อการร้ายที่ Guantanamo Bay ในคิวบา ภายในหนึ่งปีและเริ่มส่งถอนทหารออกจากอิรัก ส่วนพิธีสาบานตนได้กระทำหลังจากการลงนามนั้นแล้วเล็กน้อย

ในโลกตะวันตก การนำไบเบิลมาใช้ประกอบพิธีสาบานตนมีมานานแล้ว ตั้งแต่พระราชพิธีขึ้นครองราชย์ของกษัตริย์อังกฤษในศตวรรษที่ 11 และการสาบานตนกับหนังสือศักดิ์สิทธิ์มีมาตั้งแต่ 300 ปีก่อนคริสตกาล พิธีสาบานตนโดยใช้ไบเบิลประกอบในการเข้าดำรงตำแหน่ง

ประธานาธิบดีจึงไม่ใช่เรื่องแปลก เพราะเป็นการทำให้ดูศักดิ์สิทธิ์ยิ่งขึ้น

Chief Justice John Roberts คงนอนไม่หลับไปหลายคืน รายการทีวีทั้งหลายคงเอาไปล้อเลียนกันสนุกสนาน เพราะคำพูดเพียง 35 คำก็ยักกล่าวผิด แต่ถ้าเอาใจเขาไปใส่ใจเราก็คงตื่นเต้นไม่น้อย เพราะตนเองเป็นบุคคลสำคัญของภาพที่บันทึกไว้ในประวัติศาสตร์อีกนับร้อยๆปี และขณะกล่าวนำมีคนดูอยู่นับร้อยๆล้านคนในโลก

คำถามชิงรางวัลร้อยล้าน ทำไมคนอเมริกันจึงบอกว่าโอบามาเป็นคนสีผิวคนแรกที่เป็นประธานาธิบดี ทำไมไม่บอกว่าเป็นลูกครึ่งสีผิวชาวดำคนแรกที่เป็นประธานาธิบดี (แม่โอบามาเป็นคนผิวขาว) ●

### เครื่องเคียงอาหารสมอง

ปัจจุบันสาหร่ายสามารถแปรเปลี่ยนไปเป็นพลังงานได้อย่างน่าสนใจ บริษัท Valcent Products ในสหรัฐอเมริกาได้ประกาศใช้วิธีต่อไปนี้ในการนำสาหร่ายมาสกัดน้ำมันและเอาไปผสมดีเซลจนเป็นไบโอดีเซล

สาหร่ายมีอยู่ 3,000 สายพันธุ์ แต่มีเพียง 300 สายพันธุ์เท่านั้นที่มีน้ำมันอยู่ในตัวมัน ผู้ผลิตใช้สาหร่ายที่มีเนื้อหนืดน้ำมันอยู่ในตัวสูงเท่านั้นมาใช้เป็นวัตถุดิบในการผลิต

ผู้ผลิตสาหร่ายในกรีนเฮาส์ โดยให้เติบโตเลี้ยงบนแผ่นพลาสติกที่แขวนห้อยลงมาเรียงกันเป็นแถว แต่ละแผ่นมีท่อเล็กๆ ที่นำและคาร์บอนไดออกไซด์ไหลผ่านได้ ดังนั้นสาหร่ายจะมาเกาะอยู่รอบท่อเหล่านี้

สาหร่ายใช้แสงแดดในกระบวนการเปลี่ยนคาร์บอนไดออกไซด์เป็นน้ำตาล และน้ำตาลก็จะถูกย่อยกลายเป็นน้ำมันที่อยู่ในตัวสาหร่าย จากนั้นก็ถูกดูดออกจนสาหร่ายแห้ง และสกัดน้ำมันออกจากสาหร่ายแห้งเหล่านี้

ผู้ผลิตสามารถสกัดน้ำมันได้ในหลายระดับจนกลายเป็นน้ำมันเกรดต่างๆ ซึ่งใช้สำหรับวัตถุประสงค์ต่างๆกัน เช่น ใช้ผสมเป็นน้ำมันของเครื่องบินเจ็ต ใช้ผสมน้ำมันดีเซลเป็นพลังงานสำหรับรถขนส่ง ตลอดจนนำไปใช้กับเครื่องผลิตกระแสไฟฟ้าได้

จากการคำนวณพบว่า สามารถผลิตน้ำมันจากสาหร่ายต่อเอเคอร์ได้มากกว่าพืชพลังงานอื่นๆหลายเท่า ตัวอย่างเช่น พื้นที่หนึ่งเอเคอร์สามารถผลิตน้ำมัน

(แกลลอนต่อปี) ได้ดังต่อไปนี้ สำหรับ 10,000/น้ำมัน  
ปาล์ม 635/ถ้วยเหลือง 50/และข้าวโพด 30

### น้ำจืดอาหารสมอง

ทุกการกระทำล้วนอ้างเหตุและผลได้ทั้งสิ้น เพียงแต่ว่า  
มันมีความชอบธรรมอยู่ด้วยหรือไม่เท่านั้น

(ศาสตราจารย์ ดร.เทียนฉาย กีระนันทน์)